

*Iruran hutsik dagoen merkataritza lokal  
batean jarduera ekonomiko berri bat  
abian ipini nahi duen ekintzailearentzat  
lokalaren alokairurako dirulaguntza.2024  
Deialdia.*

*Subvención a la persona emprendedora  
que quiera poner en marcha una nueva  
actividad económica para el alquiler de  
un local comercial vacío situado en Irura.  
Convocatoria de 2024.*

2024ko uztailaren 4an 195/2024 Alkate Dekretuaren bidez onartu ondoren, argitara ematen da 2024ko deialdia (Esp: 2024DILA0002), dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak 17.3.b eta 20.8.a artikuluetan ezarritakoari jarraituz. Horren testu osoa datu base nazionalean aurki daiteke.

Aprobada mediante Decreto de Alcaldía 195/2024 el 4 de julio de 2024, de conformidad con lo previsto en los artículos 17.3.b y 20.8.a de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, se publica la convocatoria de 2024 (Esp: 2024DILA0002). Se publica el extracto de la convocatoria cuyo texto completo puede consultarse en la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

**1.- Dirulaguntzaren xedea.**

Iruran hutsik dagoen merkataritza lokal batean jarduera ekonomiko berri bat abian ipini nahi duen ekintzailearentzat lokalaren alokairurako dirulaguntza. Udaleko Udalbatzak onartutako eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako Udal Ordenantzaren arabera emango da.

**1.- Objeto de la subvención.**

Subvencionar el pago del alquiler de un local comercial situado en Irura a una persona emprendedora que quiera poner en marcha una nueva actividad económica.

Se concederá de acuerdo con la Ordenanza municipal aprobada por el Pleno del Ayuntamiento y publicada en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

**2.- Dirulaguntza eskatzeko bete behar diren baldintzak.**

Udal ordenantzako 3. artikuluan finkatutakoak.

**2.- Requisitos para solicitar la subvención.**

Los señalados en el art. 3 de la Ordenanza municipal.

**3.- Dirulaguntzaren zenbatekoa.**

-5.000 €.

-Partida: 1.0000.471.431.10.00.2024.

**3.- Presupuesto.**

-5.000 €

-Partida: 1.0000.471.431.10.00.2024.

**4.- Eskaerak non eta noiz aurkeztu.**

-Epea: Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitara eman eta biharamunetik hasita, 2024ko abenduaren 30era arte.

-Tokia: Udal honetako Harrera Bulegoan, San Migel plaza 1, 20.271 Irura (Gipuzkoa) o elektronikoki [www.irura.eus](http://www.irura.eus)

**4.- Plazo y lugar de presentación de solicitudes.**

-Plazo: Desde el día siguiente al de la publicación de este Anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa hasta el 30 de diciembre de 2024.

-Lugar: En el Registro de Entrada de este Ayuntamiento sito en Plaza San Miguel 1, 20271 Irura (Gipuzkoa) o

helbidean.

electrónicamente en [www.irura.eus](http://www.irura.eus).

**Errekurtsoak:**

- Honoko Erabakikuntza honen bitartez, bide administratiboari bukaera ematen zaio eta beronen aurka, administrazio-auzipideetako jezarpena jarri ahal izango da, Donostiako administrazioarekiko auzietarako epaitegian, bere jakinarazpena jaso ondorenean zenbatzen hasi eta BI HILABETEKO epean.
- Era berean, Birjarpeneko Errekurtsoa ere jarri ahal izango da udalean, hilabeteko epean jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik kontatzen hasita.

**Recursos:**

- El presente acuerdo es definitivo en vía administrativa. Contra el mismo se podrá interponer recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Donostia, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su notificación, sin perjuicio de la interposición de cualquier otro que estime pertinente.
- Potestativamente podrá interponer recurso de reposición ante este Ayuntamiento, en el plazo de un mes a contar del día siguiente al del recibo de la presente notificación.

Irura, 2024ko uztailaren 4an.— Gorka Murua Macuso, alkatea.

Irura, a 4 de julio de 2024.— El Alcalde, Gorka Murua Macuso.

**Iruran hutsik dagoen merkataritza lokal batean jarduera ekonomiko berri bat abian ipini nahi duen ekintzailearentzat lokalaren alokairurako diru-laguntzaren Udal Ordenantza.**

Irurako Udalak, hutsik dagoen merkataritza lokal batean jarduera ekonomiko berri bat abian ipini nahi duen ekintzailearentzat diru-laguntza deialdia arautuko duten oinarri hauek onartu ditu.

*1. artikulua. Xedea.*

Ebazpen honen xedea da Irurako Udalaren diru-laguntzen oinarri erregulatzaileak ezartzea, norgehiagoka erregimenean, jarduera ekonomiko berri bat abian jarri nahi duten ekintzaileei laguntzeko.

Iruran hutsik dagoen merkataritza lokal batean jarduera ekonomiko berri bat abian ipini nahi duen ekintzaileari lokalaren alokairuan laguntzera bideratuko dira diru-laguntza hauek.

*2. artikulua. Onuradunak.*

Iruran hutsik dagoen merkataritza lokal batean jarduera ekonomiko berri bat abian ipini nahi duen edonor, pertsona fisiko nahiz juridikoa, ekintzaile interesatuaren bizilekua edozein izanda, Irura edo beste udalerrri bat. Diru-laguntza alokairuaren ordainketan laguntzeko izango da.

Lehentasuna izango dute:

- Herri gunean nahiz auzoetan gaur egun herritarrei eskaintzen ez zaizkien zerbitzuekin lotura duten proiektuek.
- Ixtera doazen edo itxi berriak diren jardueren jarraipenekoak diren proiektuek.

*3. artikulua. Baldintzak.*

- a) Jarduera motari dagokionean:
- Txikizkako herri merkataritzako jarduerak izatea, azken bezeroarekin edo herritarrekin harreman zuzena dutenak.
  - Pertsonen zuzendutako zerbitzuak.
  - Jarduera komertziala izanik, Udalerrri honen biziberritze ekonomiko eta sozialerako lagungarria izango dela kontsideratzen den

**Ordenantza municipal para el otorgamiento de subvenciones a la persona emprendedora que quiera poner en marcha una nueva actividad económica para el alquiler de un local comercial vacío situado en Irura.**

El Ayuntamiento de Irura ha aprobado estas bases reguladoras para la concesión de una subvención a la persona emprendedora que quiera poner en marcha una nueva actividad económica en un local comercial situado en Irura.

*Artículo 1. Objeto.*

El objeto de esta resolución es establecer las bases reguladoras de las subvenciones del Ayuntamiento de Irura para ayudar a personas emprendedoras que quieran poner en marcha una nueva actividad económica.

El propósito de estas ayudas es subvencionar el pago del alquiler de un local comercial situado en Irura a una persona emprendedora que quiera poner en marcha una nueva actividad económica.

*Artículo 2. Personas beneficiarias.*

Cualquier persona, física o jurídica, que quiera poner en marcha una nueva actividad económica en un local comercial situado en Irura, con independencia de que su lugar de residencia sea Irura o cualquier otra localidad. La subvención será concedida para ayudar en el pago del alquiler de dicho local.

Tendrán prioridad:

- Los proyectos relacionados con servicios que actualmente no se ofrecen a los vecinos, tanto en el núcleo urbano como en los barrios.
- Los proyectos que supongan una continuación de actividades que vayan a cerrar o han sido recientemente cerradas.

*Artículo 3. Requisitos.*

- a) Respecto al tipo de actividad:
- Que sean actividades comerciales al por menor que tengan una relación directa con el cliente último o con los vecinos del pueblo.
  - Servicios dirigidos a personas.
  - Cualquier otra actividad que, siendo de carácter comercial, sea considerada apropiada para la revitalización económica y social de este

bestelako edozein jarduera.

b) Ekintzaile eta enpresa proiektuaren ezaugarriak.

— Jarduera garatu ahal izateko lokalik jabetzan ez izatea.

— Jarduera garatzeko, hutsik dagoen Irurako merkataritza lokal bat alokairuan hartzea.

— Enpresaren langile kopurua gehienez ere 5 izatea.

— Gorago adierazitako baldintzetakoren bat betetzen ez dituzten enpresek ehuneko 25 baino gehiagoko partaidetza zuzena nahiz zeharkakoa ez izatea bertan.

— Jardueren gaineko Zergan alta emanda egotea.

— Ekintzaile eta lokal jabearen artean alokairu kontratua sinatzea.

— Jardueraren bideragarritasun ekonomikoa ziurtatzen duen proiektua landua izatea, Tolosa Garatzen S.A.-ren dagokion zerbitzuaren jarraibideak jarraituz.

— Ekintzaileak lokal-jabearekin odolkidetasunagatik edo ezkontzagatik bigarren mailara arteko ahaidetasun harremana daukaten ezkontidearekin, ondorengoekin eta gainerako ahaideekin ahaidetasun harremanik ez izatea.

— Foru Ogasuneko zerga betebeharretan egunean dagoela egiaztatzen duen ziurtagiria.

— Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorrekin dituen betebeharretan egunean dagoela egiaztatzea.

c) Lokalaren alokairuaren ezaugarriak.

— Lokalaren alokairuaren prezioa gehienez ere 10 €/ m<sup>2</sup>ko izango da.

— Alokairuan hartzen den lokalaren kontratuak 12 hilabeteko iraupena izan beharko du gutxienez.

#### 4. artikulua. Diruz-lagungarria.

Aurkeztutako proiektuko jarduera garatzeko Iruran hutsik dagoen merkataritza lokal baten alokairu gastua izango da diruz lagunduko dena.

#### 5. artikulua. Diru-laguntzaren zenbatekoa eta iraupena.

Gehienez ere lehenengo bi urteren alokairu gastuak diruz lagunduko dira:

— Lehenengo urtean alokairu gastuaren % 40a, gehienez ere 300 € hilean.

— Bigarren urtean alokairu gastuaren % 30a,

municipio.

b) Respecto a las características de la persona emprendedora y del proyecto de empresa.

— No disponer en propiedad de ningún local donde poder desarrollar la actividad.

— Alquilar para el desarrollo la actividad un local comercial situado en Irura.

— Que sean como máximo 5 las personas empleadas en la empresa.

— Que las empresas que no cumplan alguno de los requisitos mencionados no tenga más de un 25 por ciento de participación directa o indirecta en la misma.

— Estar dada de alta en el impuesto de actividades económicas.

— Que se firme el contrato de alquiler entre la persona emprendedora y la propietaria del local.

— Que se haya elaborado un proyecto que certifique la viabilidad económica de la actividad, siguiendo las pautas establecidas por el servicio correspondiente de Tolosaldea Garatzen S.A..

— Que la persona emprendedora no tenga relación de hasta segundo grado de consanguinidad o afinidad con la propietaria, sus descendientes y demás parientes.

— Certificar que está al día en las obligaciones fiscales con la Hacienda Foral.

— Certificar que está al día en sus obligaciones con la Tesorería General de la Seguridad Social.

c) Respecto a las características del alquiler.

— Que el precio del alquiler sea como máximo de 10 €/m<sup>2</sup>.

— El contrato del local que se alquila deberá tener una duración mínima de 12 meses.

#### Artículo 4. Aspecto subvencionable.

El aspecto subvencionable por esta ayuda económica será el gasto de alquiler de un local comercial vacío situado en Irura para el desarrollo del proyecto presentado.

#### Artículo 5. Cuantía y duración de la subvención.

Se subvencionarán como máximo los gastos de alquiler de los dos primeros años:

— El primer año, el 40 % del gasto de alquiler, 300 € al mes como máximo.

— El segundo año, el 30 % del gasto de alquiler,

gehienez ere 200 € hilean.

200 € al mes como máximo.

Diru-laguntzaren zenbatekoa kalkulatzeko oinarria, alokairu gastuei bakarrik dagokiena izango da (BEZa eta bestelako zerga eta tasen ordainketa eta atxikipeak kanpo utzita) eta ez dira lokalaren erabilerari lotuak egon daitezkeen bestelako gastuak kontuan hartuko (komunitate gastuak, ura eta argindarraren gastuak, eta abar). Udalaren deialdi bakoitzean onartutako diru-laguntza, gehienez ere 12 hilabeteko alokairu gastuei dagokiena izango da. Diru-laguntza jasotzen jarraitu ahal izateko, dagokion urteko deialdian diru-laguntzaren luzapena eskatu beharko da, deialdi ezberdinetan guztira lortutako diru-laguntza gehienez ere 24 hilabeteko alokairu gastuei dagokiena izanik

La base para el cálculo de la cuantía de la subvención la constituirán únicamente los gastos de alquiler (sin incluir el pago del IVA y demás impuestos y tasas, y tampoco la retención), y no se tendrán en cuenta otros gastos relacionados con el uso del local (gastos de comunidad, gastos agua y electricidad, etc.). La subvención aprobada en cada convocatoria del ayuntamiento corresponderá únicamente a los gastos de alquiler de 12 meses. Para poder continuar recibiendo la subvención, se deberá solicitar, en la convocatoria correspondiente, la prórroga de la subvención, y la subvención obtenida por medio de las distintas convocatorias será como máximo la correspondiente a los gastos de alquiler de 24 meses.

#### *6. artikulua. Aukeratzeko eta baloratzeko irizpideak.*

#### *Artículo 6. Criterios de selección.*

Diru-laguntzak emateko oinarritzko irizpideak oinarri hauetan xedatutakoak dira.

Los criterios básicos para la concesión de las ayudas son los establecidos en las presentes bases.

Ezarritako baldintzak eta bete beharrak betetzen direla egiaztatu ondoren, dagozkion diru-laguntzak oinarri hauetan ezarritako baldintzetan emango dira.

Comprobado el cumplimiento de las condiciones y requisitos, se concederán las ayudas, en las condiciones establecidas en las presentes bases.

Aurkeztzen diren ordenaren arabera diru laguntzak emango dira aurrekontu-partidan kontsignatutako kopurua iritsi arte.

Las ayudas se concederán en función del orden de presentación y hasta el límite de la consignación presupuestaria.

#### *7. artikulua. Euskara eta Hizkuntza paisaia.*

#### *Artículo 7. Euskera y paisaje lingüístico.*

Programa honen bitartez diru-laguntzak jaso ahal izateko, establezimenduaren kanpoko nahiz barruko, finko eta iraunkorrak diren, errotuluak, oharrak, seinaleak, kartelak eta gisa bereko komunikazio orokorrak euskaraz egingo dira.

Para poder recibir subvenciones a través de este programa, los rótulos, las notas, las señales, los carteles y demás comunicaciones generales exteriores e interiores fijas y permanentes se realizarán en euskera.

#### *8. artikulua. Prozedura.*

#### *Artículo 8. Procedimiento.*

— Instrukzioa eta proposamena:

— Instrucción y propuesta:

1. Udaleko Kontu-hartzailatza Arloak egingo ditu oinarri hauetan aurreikusitako laguntzen espedienteak instruitzeko lanak. Zerbitzu tekniko eskudunek eskaerak aztertu eta ebaluatuko dituzte, eta ebazpen-proposamena egingo dute. Diru-laguntzei behin betiko onarpena emateko organo eskuduna Irurako Udaleko Alkatetza izango da.

1. Corresponderá al Área de Intervención la realización de las labores de instrucción de los expedientes de ayudas previstas en las presentes bases. Las solicitudes serán estudiadas y evaluadas por los servicios técnicos competentes, quienes realizarán una propuesta de resolución. El órgano competente para la aprobación definitiva de la concesión de las subvenciones será la Alcaldía Ayuntamiento de Irura.

2. Diru-laguntzen behin-behineko ebazpen

proposamena, Alkatearen Probidentzia moduan, interesatuei jakinaraziko zaie, Irurako Udaleko iragarki taularen edota web orriaren bidez, eta egoki iritzitako alegazioak egiteko hamar eguneko epea emango zaie.

3. Hala badagokio, aurkeztutako alegazioak aztertu ondoren, behin betiko ebazpenaren proposamena egingo da: proposatutako diru-laguntza eta zenbatekoa proposatuz.

— Ebazpena:

1. Behin betiko proposamen ebazpena onetsi ondoren, Udaleko Alkatetzak amaiera emango dio prozedurari, arrazoitutako ebazpen baten bidez.

2. Ebazpenean berariaz jakinaraziko dira ezetsitako eskaerak, halakorik, balego.

3. Ebazpena erabaki eta jakinarazteko gehieneko epea bi hilabete izango da eskaerak aurkezteko epea amaitzen den egunetik. Aipatutako epean ebazpenik ez balego, aurkeztutako eskaera atzera bota dela adierazi nahiko du.

4. Ebazpenean diru-laguntzaren zenbatekoa eta ordainketa-era zehaztuko dira.

#### *9. artikulua. Diru-laguntzaren ordainketa modua.*

Diru-laguntza zatika ordainduko da, hiru hilabetetik behin, hileroko ordainketak agiri originalen bidez justifikatu ondoren, eta justifikatu egin beharko da hil horietan alokairua ordaindu izana:

— Lehenengo ordainketa, deialdia ebatzi ondoren egingo da. Eskaerak aurkezteko epea, amaitzen den egunetik hilabete eta erdi igaro aurretik ebatziko dira diru-laguntzak.

— Hurrengo ordainketei dagokienez, zatika egingo dira, hiru hilabetetik behin, hiruhilekoa amaitzean, eta justifikatu egin beharko da hil horietan alokairua ordaindu izana justifikatu ondoren. Irurako Udalaren bulegoetan entregatu beharko dira alokairua ordaindu izanaren agiriak, hiruhileko natural bakoitzaren ondorengo lehen 15 egunen barruan.

#### *10. artikulua. Onuradunen betebeharrak.*

2. La propuesta de resolución, en forma de Providencia del Alcalde, será notificada a las personas interesadas, a través del tablón de anuncios municipal y página web del Ayuntamiento de Irura, concediéndoles un plazo de diez días para la presentación de alegaciones.

3. Examinadas las alegaciones en su caso presentadas, se formulará propuesta de resolución definitiva que deberá expresar la concesión de la subvención y su cuantía.

— Resolución:

1. Una vez aprobada la propuesta de resolución definitiva, la Alcaldía finalizará el procedimiento mediante resolución motivada.

2. La resolución hará constar de manera expresa la desestimación, en su caso de la solicitud.

3. El plazo máximo para resolver y notificar será de dos meses desde el día de presentación de la solicitud. La falta de resolución en el plazo indicado supondrá la desestimación de la solicitud presentada.

4. En la resolución se hará constar la cuantía de la subvención y la forma de pago.

#### *Artículo 9. Abono de las ayudas.*

El abono de la subvención se realizará de manera fraccionada, cada tres meses, debiendo justificarse los pagos de las mensualidades correspondientes:

— El primer pago se realizará tras la resolución de la convocatoria. La resolución de concesión de las subvenciones se acordará en un máximo de mes y medio tras la fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes.

— En relación con los pagos siguientes, se realizarán de manera fraccionada, por trimestres vencidos, debiendo justificarse los pagos de las mensualidades correspondientes. La entrega de los justificantes de abono se realizará en las oficinas del Ayuntamiento de Irura en los 15 primeros días posteriores a cada trimestre natural.

#### *Artículo 10. Obligaciones de las personas*



*beneficiarias.*

a) Lokalari dagokionean.

— Jarduera jakin bat garatzeko diruz lagundua izan den lokala ezin izango da beste jarduera baterako erabili; aurkeztutako proiekturako erabiltzera behartua dago diru-laguntza jaso duen onuraduna.

— Era berean, indarrean den legediari jarraituz, jarduera martxan jartzeko eta aurrera eramateko beharrezkoak diren administrazio lizentziak eta baimenak izan beharko ditu.

b) Honako egiaztapen jarduketa hauek egitera behartua dago: Udalarenak, Interbentzio Orokorrari dagozkion kontrol finantzarioarena eta Kontu Publikoen Euskal Epaitegiaren arauetan aurreikusitako, emandako diru-laguntzari dagokionez.

c) Udalaren deialdi honetarako aurkeztutako gastu bererako beste laguntzarik edo diru-laguntzarik jasoz gero, Udalari jakinarazi beharra dago.

d) Diru-laguntza ematerakoan kontuan izandako alderdiren batean edozein aldaketa gertatu bada (objektiboa nahiz subjektiboa izan), Udalari aldaketa horren berri ematea.

e) Laguntza-eskaera aztertzeko eta ebaluatzeko beharrezkotzat jotzen den informazio edota dokumentazio osagarri guztia ematea Irurako Udalari.

a) Con respecto al local.

— El local subvencionado para el desarrollo una actividad concreta no podrá ser utilizado para desarrollar cualquier otra actividad; la persona beneficiaria de la subvención estará obligada a utilizarla para el proyecto presentado.

— Asimismo, de acuerdo con la legislación vigente, deberá contar con las licencias y permisos administrativos necesarios para poner en marcha y llevar a cabo la actividad.

b) Estará obligada a realizar las siguientes actuaciones de verificación: las municipales, las de control financieros correspondientes a Intervención General y las previstas en las normas del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, en lo relativo a la subvención concedida.

c) Se deberá comunicar al Ayuntamiento la obtención de cualquier otra ayuda o subvención para el mismo gasto presentado en esta convocatoria.

d) Se deberá comunicar al Ayuntamiento la modificación de cualquier circunstancia (objetiva o subjetiva) que se hubiese tenido en cuenta para la concesión de la beca.

e) Se deberá presentar el Ayuntamiento de Irura toda información o documentación complementaria que se estime necesaria para el análisis y la evaluación de la subvención.

#### *11. artikulua. Aurrekontuaren aplikazioa:*

Deialdi honetan aurreikusitako diru-laguntzak Udalaren urteko aurrekontutik finantzatu dira.

#### *Artículo 11. Aplicación del presupuesto.*

Las subvenciones previstas en la presente convocatoria serán financiadas por medio del presupuesto municipal correspondiente al ejercicio económico.

#### *12. artikulua. Eskariak aurkezteko lekua eta aurkeztu beharreko agiriak.*

Eskaerak Irurako Udaleko Erregistro Nagusian aurkeztu behar dira.

#### *Artículo 12. Lugar para la presentación de las solicitudes y documentos a presentar.*

Las solicitudes deberán presentarse en el Registro General municipal de Irura.

Aurkeztu beharreko agiriak:

Documentación a presentar:

Eskaera egiten denean:

Al realizar la solicitud:

- Diru-laguntzaren eskaera orria eta zinpeko aitortpena (1. Eranskina).

- Hoja de solicitud de la subvención y declaración jurada.

- Pertsona juridikoek: IFZren fotokopia, enpresa eraketa eskrituren fotokopia, ordezkatzeko ahalordeak, ordezkatzeko ahalordea duen pertsonaren NANA.
- Alokairuan hartzen den lokalaren kontratuaren kopia, gauzatua bada, bestela, jabearen alokatzeko konpromisoa adierazten den aurre-kontratua, ondorengo hauek zehaztuz: lokalaren kokapena, azalera eta alokairu prezioa.
- Enpresa proiektua eta Jardueraren bideragarritasun plana, honako hauek barne: jardueraren oinarritzako datuak azaltzen dituen txostena, sustatzaile edo sustatzaile taldearen ezaugarriak eta ekonomi eta merkataritza bideragarritasunaren azterlana (II eranskina).
- Las personas jurídicas: fotocopia del NIF, fotocopia de la escritura de constitución de la empresa, poderes delegados, DNI de la persona con el poder delegado.
- Copia del contrato del local que se alquila, si está formalizado; si no lo está, precontrato donde se recoja el compromiso de alquilar el local por parte de la persona propietaria, concretando los siguientes aspectos: ubicación del local, superficie y precio de alquiler.
- Proyecto de empresa y plan de viabilidad de la actividad, incluyendo un informe explicativo de los datos fundamentales relativos a la actividad, características de la persona o equipo de personas emprendedoras, y un estudio de viabilidad económica y comercial.

Irurako Udalak, administrazio publiko eskudunei datu-bitartekaritzako plataforma bidez (NISAE) edo bitarteko telematikoen bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu interesdunek administrazioaren esku jarri dituzten datuei buruz. Horregatik, elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak eskatzeari utziko zaio, baldin eta interesduna datu horiek erabiltzearen aurka agertzen ez bada berariaz; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu.

Administrazio publikoen arteko datu bitartekaritzarako oinarria urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluan zehazten da, non aitortzen baita herritarrek eskubidea dutela ez aurkezteko edozein administrazio egindako dokumentuak, jatorrizko dokumentuak, ezarri beharrekoa den araudiak eskatzen ez dituen datuak edo dokumentuak, edo interesdunok aurretik edozein administraziori emandakoak.

Era berean, 40/2015 Legearen 155. artikulua adierazten duena gogora ekarriz, administrazioek elkarri lagundu behar diote datu-trukean, eta herritarrei buruzko datuak haien esku daudenak, eman behar dituzte.

Horren ildotik, Irurako Udalak honako baldintza hauek egiaztatuko ditu, dirulaguntza hau eskuratu ahal izateko, administrazio publiko eskudunei datu-bitartekaritzako plataforma bidez (NISAE) edo bitarteko telematikoen bidez:

- Eskatzailearen NAN edo agiri baliokidea.
- Zerga betebeharrak egunean dituela.

El Ayuntamiento de Irura consultará a través de plataformas de intermediación de datos (NISAE) o por medios telemáticos a las diferentes Administraciones Públicas competentes los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración. Es por ello que se dejarán de solicitar datos que puedan ser interoperables, siempre y cuando la persona interesada no se oponga de forma expresa al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes.

El fundamento para la intermediación de datos entre las Administraciones Públicas se concrete en el artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, donde se reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que hayan sido elaborados por cualquier Administración, documentos originales, datos o documentos no exigidos por la normativa reguladora aplicable o que hayan sido aportados anteriormente por el interesado a cualquier Administración.

Asimismo, existe el deber de las Administraciones de colaborar, tal y como indica el artículo 155 de la Ley 40/2015 en el entorno del intercambio de datos, debiendo facilitar los datos relativos de la ciudadanía que obren en poder de estas.

En este sentido, el Ayuntamiento de Irura va a verificar los siguientes requisitos, para poder acceder a dicha subvención, a través de plataformas de intermediación de datos (NISAE) o por medios telemáticos a las diferentes Administraciones Públicas competentes:

- DNI o documento equivalente de la persona



- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela.

Ezin bada datuen artekaritza plataformen bidez edo hartarako gaitutako bestelako sistema elektronikoen bidez kontsulta egin, salbuespen moduan eskatu ahal izango zaio eskatzaileari dokumentazio hori aurkezteko.

Deialdira aurkezteko unean eskatzaileak ez du zorrik izango Irurako Udalarekin, nahiz eta honi dagokionez, ez den egiaztagiririk aurkeztu behar. Bestalde, dirulaguntza ordaintzeko unean Udalarekin zorra izanez gero, ez da dirulaguntzarik emango.

Udalak berak egiaztatuko du Udal Erroldaren bidez eskatzailea irurarra den ala ez.

Eskatzaileak aurkeztutako agiriak osagabeak edo oinarrietan ezarritako baldintzak betetzen ez dituztela egiaztatzen denean, interesatuari dei egingo zaio hamar laneguneko epean akatsak zuzen ditzan edo beharrezko agiriak aurkez ditzan, eta ohartaraziko zaio hala egingo ez balu, eskaria baliogabetua geratuko dela eta besterik gabe artxibatu egingo dela, indarrean dagoen araudiari jarraiki.

Eskaera onartu ondoren, Udalak beharrezkoak dituen agiri edo argibide guztiak eskatu ahal izango ditu.

Jarduera baterako diru-laguntza eskaera aurkezte hutsak diru-laguntza arautzen duten oinarri hauen edukia ezagutzea eta onartzea dakar.

### **13. artikulua. Epea.**

Eskaerak aurkezteko epea iragarkia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunean hasiko da.

### **14. artikulua. Beste diru-laguntza - batzuekiko bateraezintasuna.**

solicitante.

- Hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias.
- Hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones frente a la Seguridad Social.

En el caso en que no fuera posible la realización de la consulta a través de las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto, se podrá solicitar excepcionalmente a la persona solicitante que presente la documentación en cuestión.

La persona solicitante en el momento de presentar la solicitud no deberá tener deudas con el Ayuntamiento de Irura, a pesar de que no deberá presentar ninguna justificación al respecto. En aquellos casos en los que haya deudas para con el Ayuntamiento, no se concederá ninguna subvención.

El requisito de ser vecino o vecina de Irura lo acreditará el propio Ayuntamiento mediante el Padrón Municipal.

Cuando se comprobara que la documentación presentada por la persona solicitante es incompleta o no reúne los requisitos exigidos en las presentes Bases, se requerirá a la persona interesada para que en un plazo de diez días hábiles subsane los defectos formales o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, archivándose la solicitud sin más trámites, de acuerdo con la normativa vigente.

Una vez admitida la solicitud el Ayuntamiento podrá solicitar cuantos documentos o aclaraciones considere convenientes.

La mera presentación de solicitud de subvención para una actividad, implica el conocimiento y aceptación del contenido de las presentes bases que regulan su concesión.

### **Artículo 13. Plazo.**

El plazo de presentación de solicitudes se iniciará a partir del día siguiente de la publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa .

### **Artículo 14. Incompatibilidad con otras**

Programa honetan aurreikusten diren laguntzak ezingo zaizkio gehitu gastu beretarak

*subvenciones.*

Las ayudas previstas en este programa no podrán agregarse a otras ayudas destinadas al mismo gasto.

*15. artikulua. Diru- laguntzaren kontrola.*

*Artículo 15. Control de la subvención.*

Irurako Udalak egokitzen jotako agiriak aurkez ditzatela eskatu ahal izango die onuradunei.

El Ayuntamiento de Irura podrá requerir a los beneficiarios la presentación de cuantos documentos se consideren oportunos.

Udal Zerbitzuak etxebizitzara joan ahal izango dira ikuskatzera, edota udalaren datu baseak kontsultatu diru-laguntzaren oinarrietan adierazitako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko helburu bakarrarekin.

Los Servicios Municipales podrán acudir al domicilio e inspeccionar, así como consultar las bases de datos municipales con la única finalidad de comprobar el cumplimiento de los requisitos establecidos en las bases.

Irurako Udalak, bere fiskalizazio-eginkizunak betetzeko, informaziorik eskatuz gero, diru-laguntzen onuradunek eman egin beharko diote.

Las personas beneficiarias de las ayudas facilitarán cuanta información les sea requerida por el Ayuntamiento de Irura en el ejercicio de sus funciones de fiscalización.

Onuradunak uko egiten badio diru-laguntzaren kontrola errazteari, diru-laguntza hori ezeztatu egingo da, interesatuari alde zuzenetik entzun ondoren, eta itzuli egin beharko du behar ez bezala ingresatutakoa.

La negativa a facilitar el control de la subvención por parte del beneficiario supondrá la resolución de la misma, previa audiencia del interesado, con devolución de lo ingresado indebidamente.

*16. artikulua. Araudi osagarria.*

*Artículo 16. Normativa complementaria.*

Deialdi honek ezartzen ez duenari dagokionez, aintzat hartuko da Irurako Udalaren diru-laguntzak arautzen dituen Ordenantzak ezartzen duena eta Herri Administrazioetarako diru-laguntzak arautzen dituen 38/2003 Legearen xedapenak.

Por lo que respecta a todo lo no recogido en esta convocatoria, se estará a lo establecido en la ordenanza reguladora de las subvenciones del Ayuntamiento de Irura y en las disposiciones de la Ley 38/2003, reguladora de las subvenciones otorgadas por las Administraciones Públicas.

*17. artikulua. Argitara ematea.*

*Artículo 17. Publicidad.*

38/2003 Legeak, azaroaren 17koak, 18. artikuluan, 887/ 2006 Errege Dekretuak, uztailaren 21ekoak, 30. artikuluan eta 19/2013 Legeak, abenduaren 9koak, 8. artikuluan, ezartzen dutena kontuan izanda, oinarri hauei jarraiki ematen diren laguntzak Udaleko iragarki-oholean eta webgunean argitaratuko dira, eta halaber gardentasuna eta informazio publikoaren eskuragarritasuna garantizatzen ezarritako tresnetan. Beti errespetatuko da datu pertsonalak babesteko

Teniendo en cuenta lo establecido en el artículo 18 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, el artículo 30 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, y el art. 8 de la Ley 19/2013 de 9 de diciembre, las ayudas concedidas conforme a las presentes bases se publicarán en el tablón municipal de anuncios y en la página web del Ayuntamiento, así como en los instrumentos establecidos al efecto para garantizar la transparencia y el acceso a la información pública. En todo caso, se respetará lo

legeak xedatutakoa.

dispuesto en la legislación de protección de datos de carácter personal.

*18. artikulua. Oinarrien Interpretazioa.*

Oinarri hauen interpretazioaren harira sor daitekeen edozein zalantzari buruz erabakitzea, diru-laguntza emateko ardura duen Organo berari dagokio.

*Artículo 18. Interpretación de las Bases.*

Cualquier duda que pueda surgir en torno a la interpretación de estas bases, será resuelta por el órgano encargado de concederla subvención.

*19. artikulua. Errekurtsoak.*

Diru-laguntzak emateko behin betiko ebazpenaren kontra berraztertze-errekurtsoa jarri ahal izango da ebazpena eman zuen Organo beraren aurrean, hilabeteko epean, ebazpenaren jakinarazpenaren biharamunetik kontatuta.

*Artículo 19. Recursos.*

*La resolución definitiva de la concesión de las subvenciones podrá ser objeto de recurso de reposición ante el órgano que dictó la misma en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su notificación.*